






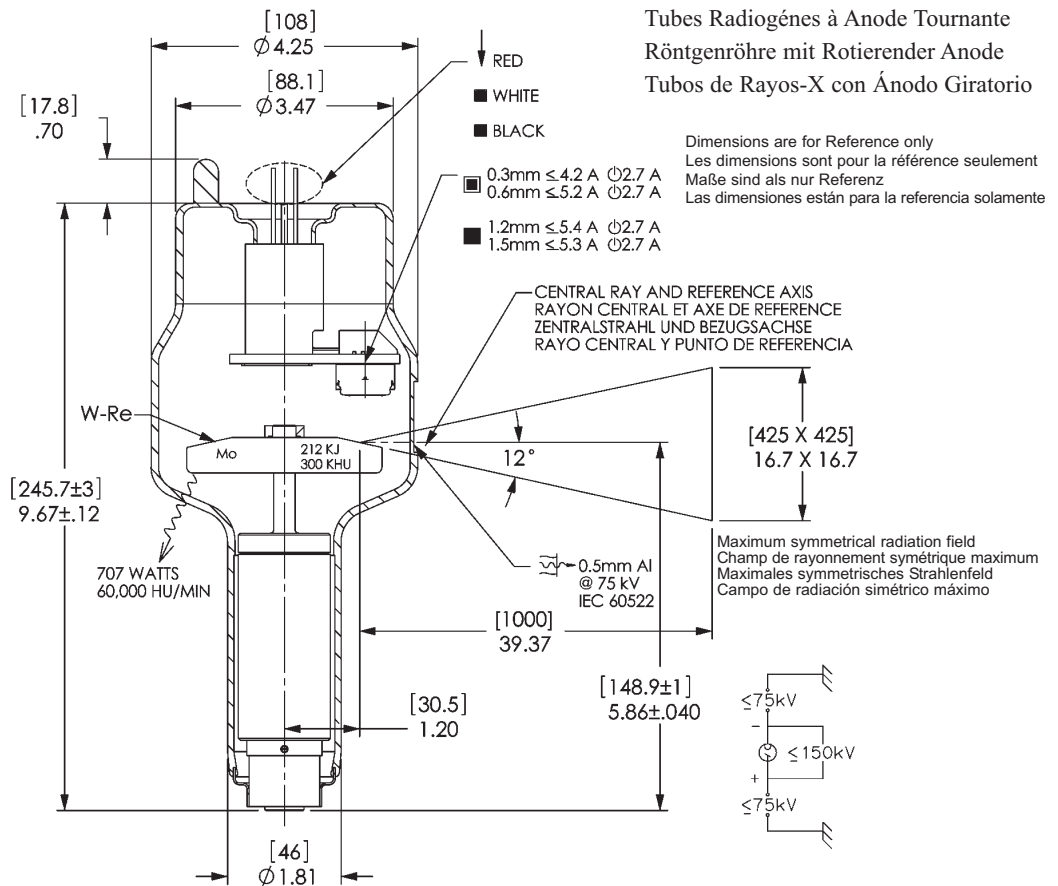


-  Common - Red
 Neutre - Rouge
 Neutral - Rot
 Común - Rojo
-  Large - Black
 Grand - Noir
 Gross - Schwarz
 Largo - Negro
-  Small - White
 Petit - Blanc
 Klein - Weiss
 Pequeño - Blanco
-  Stand - By
 Attente
 Bereitschaft
 En Espera
-  Frame or Chassis
 Masse
 Chassis
 Soporte o Chasis
-  X-Ray Tube
 Tube Radiogène
 Röntgenröhre
 Tubo de Rayos X
-  Radiation Filter or Filtration
 Filtre de rayonnement
 Filterung
 Filtración de Radiación



Note: Document originally drafted in the English language.

Product Description	Description du Produit	Produktbeschreibung	Descripción del Producto
<p>The RAD-14 is a 3" (80mm), 150 kV, 212 kJ (300 KHU) rotating anode insert specifically designed for general radiographic and fluoro/spotfilm procedures. The insert features a 12° tungsten rhenium molybdenum target and is available in the following focal spot combinations:</p> <p>0.3 - 1.2 0.6 - 1.2 0.6 - 1.5 IEC 60336</p> <p>Nominal Anode Input Power Small (0.3) - 7.5 kW IEC 60613 Small (0.6) - 32 kW IEC 60613 Large (1.2) - 77 kW IEC 60613 Large (1.5) - 95 kW IEC 60613</p> <p>For the equivalent anode input power of 80 Watts</p>	<p>RAD-14 est un tube à anode tournante de 80 mm (3"), 150 kV et 212 kJ (300 kUC) pour usage spécifique en radiologie générale et radio-fluorographie sélective. Il contient une cible composite en tungstène, molybdène et rhénium, à pente de 12° et est disponible avec les combinaisons de points focales suivants:</p> <p>0,3 - 1,2 0,6 - 1,2 0,6 - 1,5 CEI 60336</p> <p>Puissance anodique nominale Petit foyer (0.3) - 7.5 kW CEI 60613 Petit foyer (0.6) - 32 kW CEI 60613 Grand foyer (1.2) - 77 kW CEI 60613 Grand foyer (1.5) - 95 kW CEI 60613</p> <p>Pour la puissance anodique d'équilibre thermique de 80 Watts</p>	<p>Die RAD-14 ist eine Röntgenröhre mit rotierender Anode von 80 mm (3"), 150 kV und 212 kJ (300kWE). Sie ist besonders geeignet für die allgemeine Röntgenaufnahme-technik, sowie auch für den Durchleuchtungs- und Zielgerätebetrieb. Die Röntgenröhre ist charakterisiert durch eine 12°-ige Anode, zusammengesetzt aus Wolfram, Rhenium und Molybdän. Folgende Brennfleckkombinationen ist möglich:</p> <p>0.3 - 1.2 0.6 - 1.2 0.6 - 1.5 IEC 60336</p> <p>Nominale Anodenbezugsleistung Klein (0.3) - 7.5 kW IEC 60613 Klein (0.6) - 32 kW IEC 60613 Gross (1.2) - 77 kW IEC 60613 Gross (1.5) - 95 kW IEC 60613</p> <p>Gilt bei einer Äquivalent - Anodenleistung von 80 Watt</p>	<p>RAD-14 es un tubo de ánodo giratorio de 80 mm (3"), 150 kV, 212 kJ (300 KHU) diseñado específicamente para procedimientos generales en radiografía y fluoroscopia. Consta de un objetivo de tungsteno, renio y molibdeno con 12° de pendiente. Disponible con las siguientes combinaciones de marcas focales:</p> <p>0.3 - 1.2 0.6 - 1.2 0.6 - 1.5 IEC 60336</p> <p>Potencia nominal de entrada del ánodo Foco fine - 7.5 kW IEC 60613 Foco fine - 32 kW IEC 60613 Foco grueso - 77 kW IEC 60613 Foco grueso - 95 kW IEC 60613</p> <p>Para una potencia equivalente del ánodo de 80 Watts</p>

Manufactured by Varian Medical Systems
 Fabrique par Varian Medical Systems
 Hergestellt von Varian Medical Systems
 Fabricado por Varian Medical Systems

Specifications subject to change without notice.
 Spécifications susceptibles d'être modifiées sans préavis.
 Technische Daten ohne Gewähr.
 Especificaciones sujetas a cambio sin previo aviso.

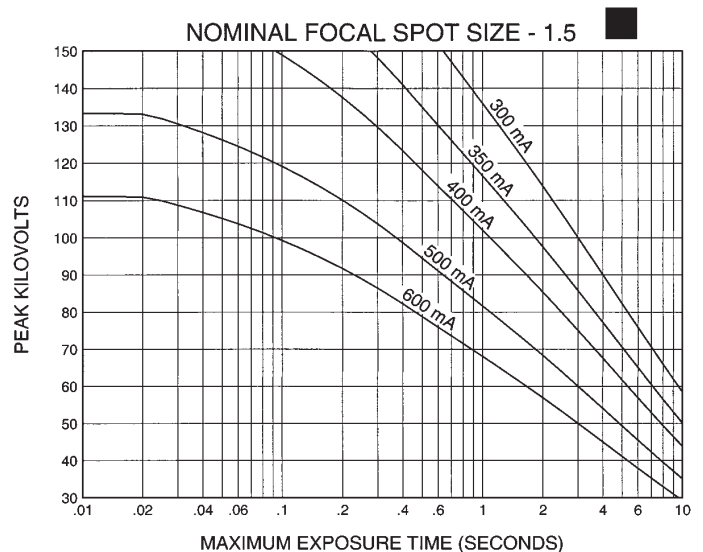
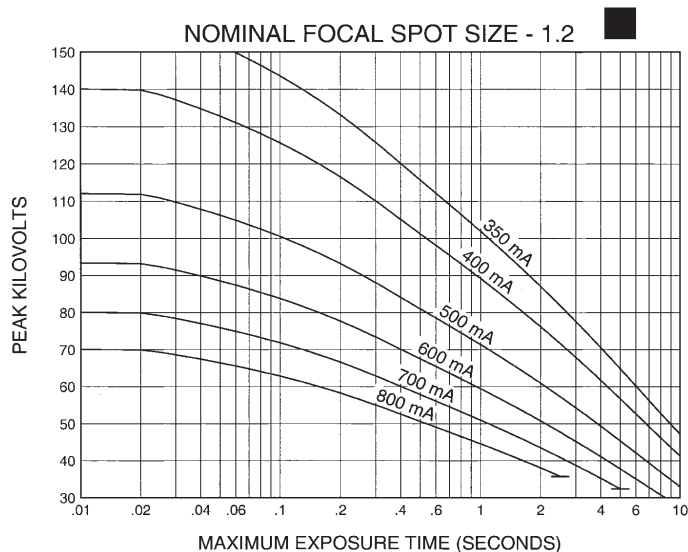
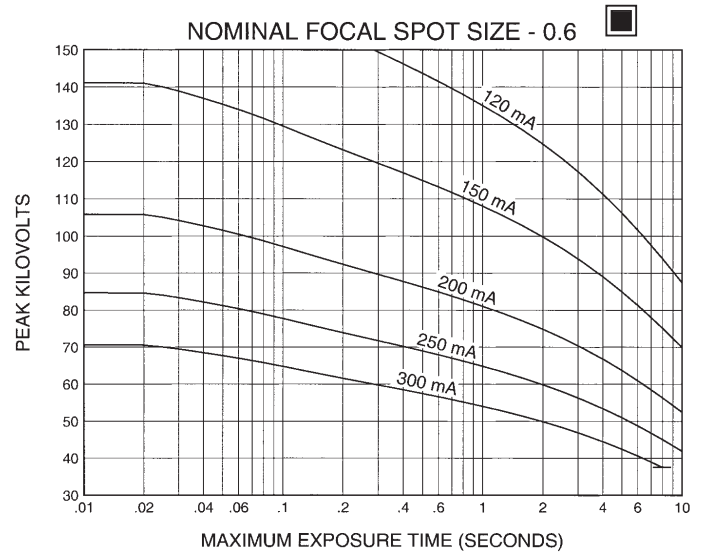
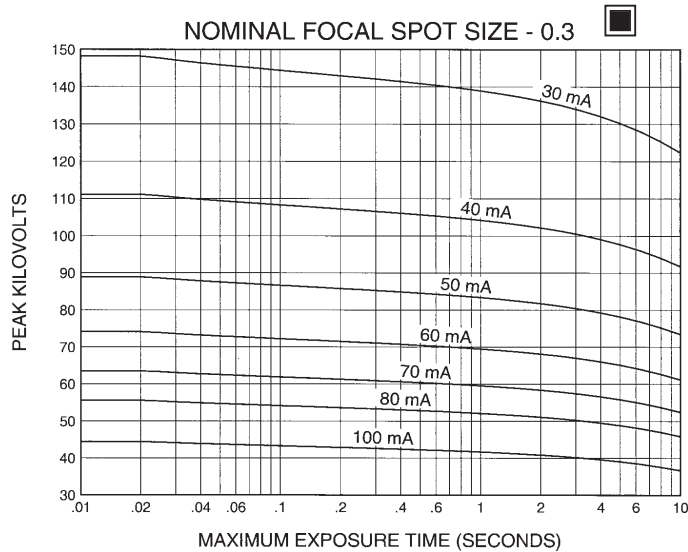
3 Ø Constant Potential

50 HZ - 2,850 RPM

Abaques d'expositions Radiographiques CEI 60613

Röntgenolische Belastungskurven IEC 60613

Diagramas de Exposición Radiográfica IEC 60613



Nominal anode input power for the anode heat content 40%. IEC 60613

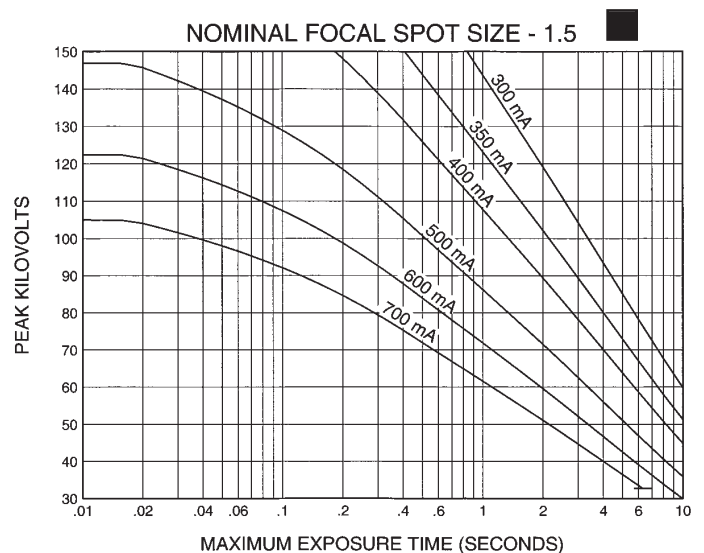
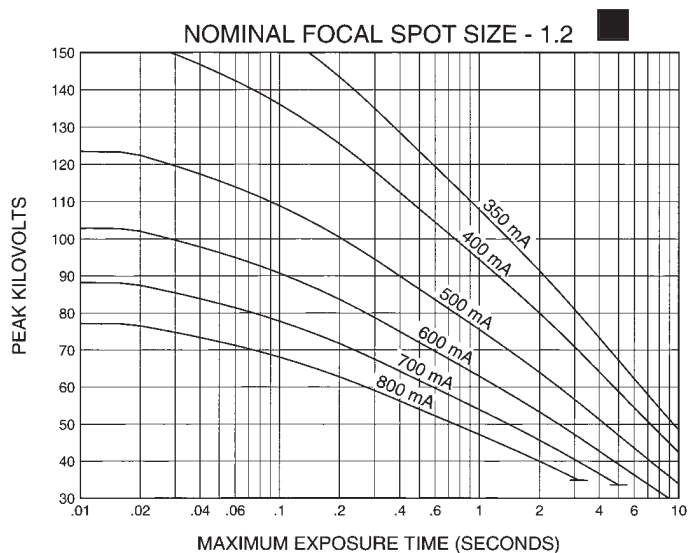
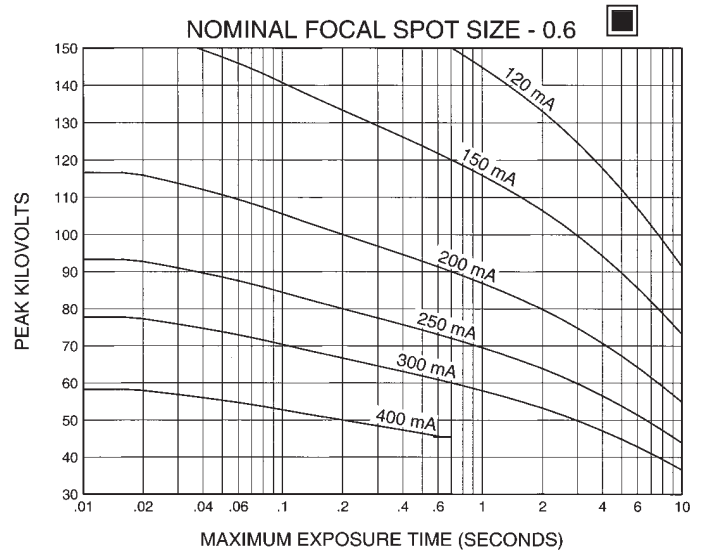
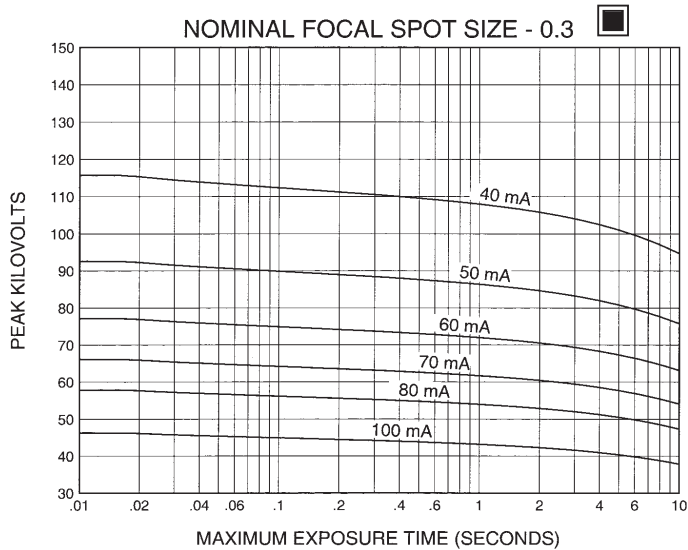
Puissance calorifique nominale de l'anode: 40%, CEI 60613

Thermische Anodenbezugsleistung bei einer Wärme speicherung von 40%. IEC 60613

Aproximadamente el poder de penetracion para obtener un almacenaje de calor del anodo de 40%. IEC 60613

3 Ø Constant Potential
60 HZ - 3,450 RPM

Abaques d'expositions Radiographiques CEI 60613
Röntgenolische Belastungskurven IEC 60613
Diagramas de Exposición Radiográfica IEC 60613



Nominal anode input power for the anode heat content 40%. IEC 60613

Puissance calorifique nominale de l'anode: 40%, CEI 60613

Thermische Anodenbezugsleistung bei einer Wärme speicherung von 40%. IEC 60613

Aproximadamente el poder de penetracion para obtener un almacenaje de calor del anodo de 40%. IEC 60613

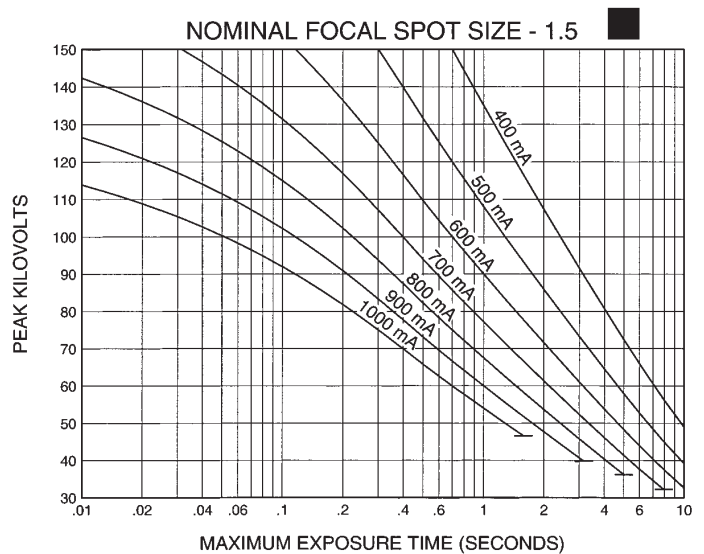
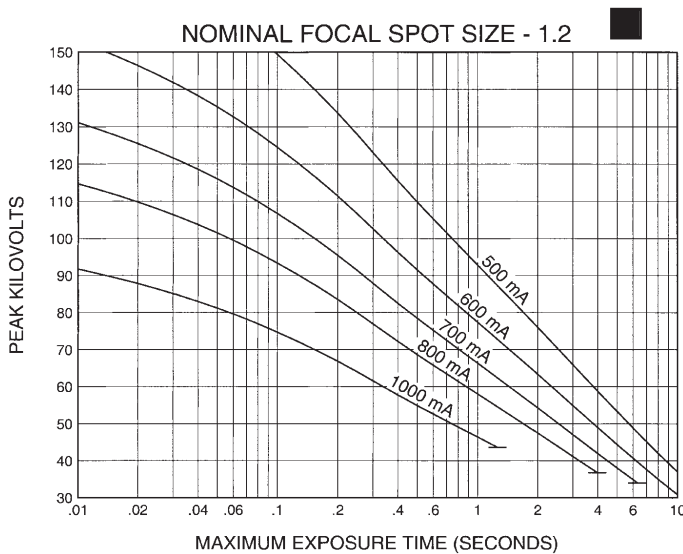
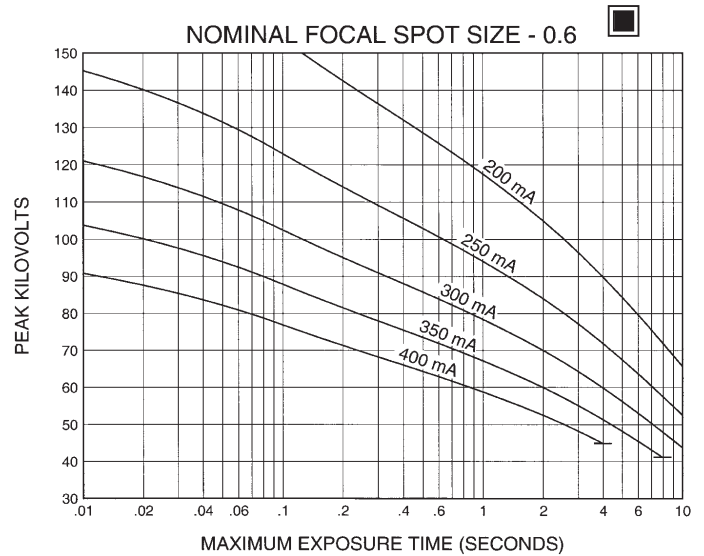
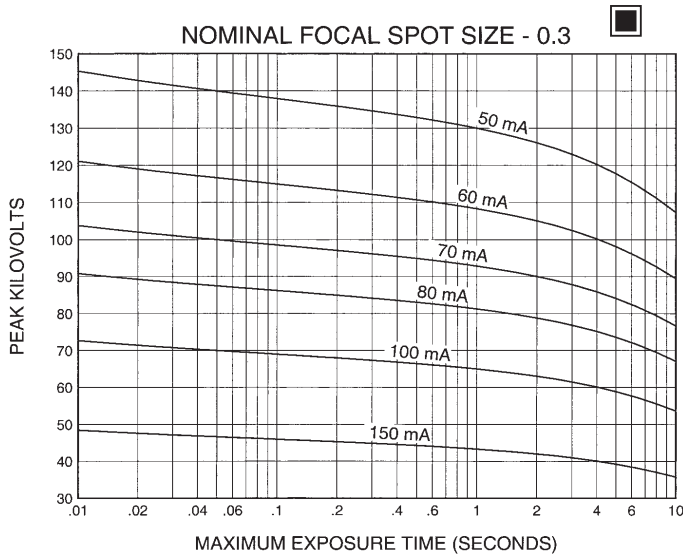
3 Ø Constant Potential

150 HZ - 8,500 RPM

Abaques d'expositions Radiographiques CEI 60613

Röntgenolische Belastungskurven IEC 60613

Diagramas de Exposición Radiográfica IEC 60613



Nominal anode input power for the anode heat content 40%. IEC 60613

Puissance calorifique nominale de l'anode: 40%, CEI 60613

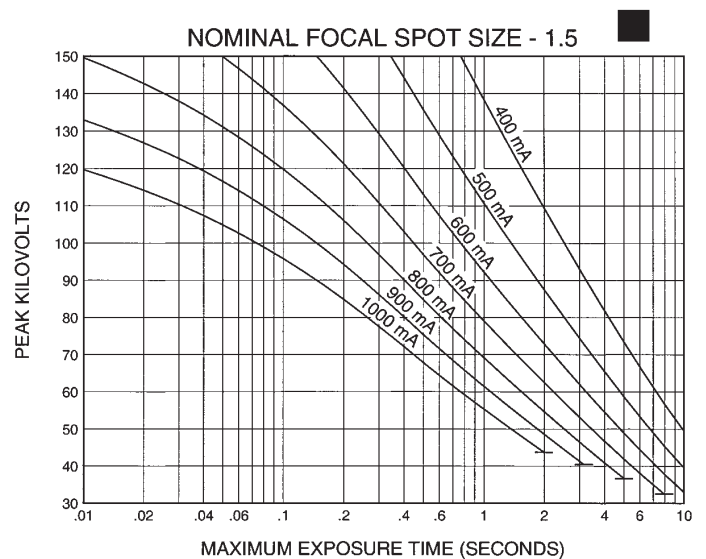
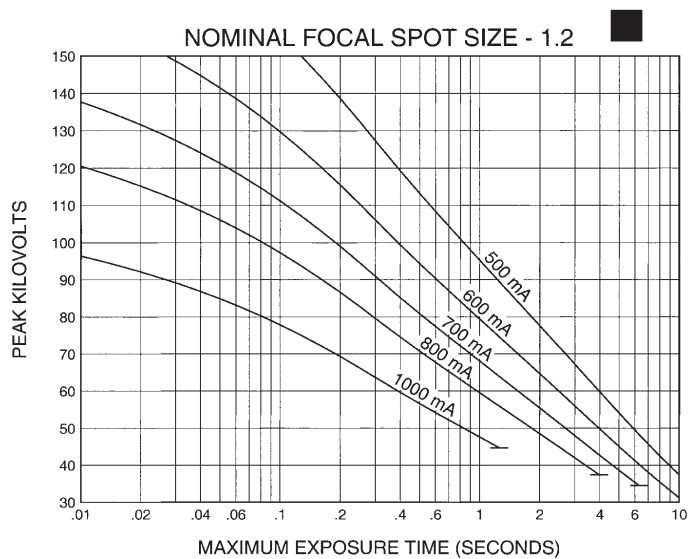
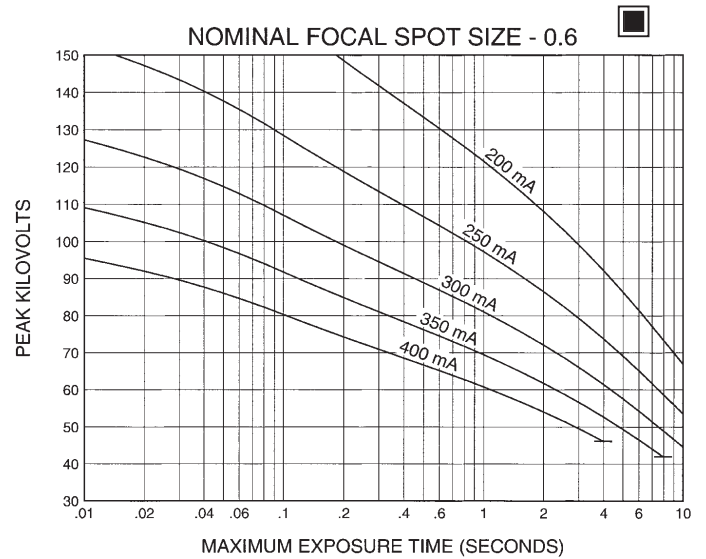
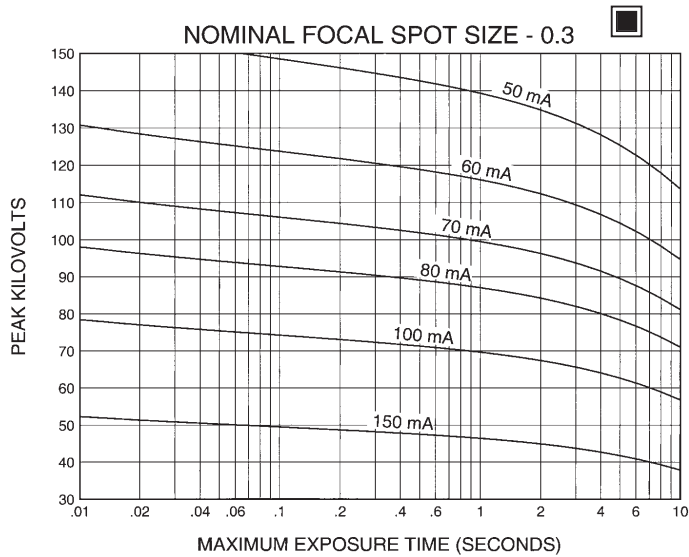
Thermische Anodenbezugsleistung bei einer Wärme speicherung von 40%. IEC 60613

Aproximadamente el poder de penetracion para obtener un almacenaje de calor del anodo de 40%. IEC 60613

3 Ø Constant Potential

180 HZ - 10,000 RPM

Abaques d'expositions Radiographiques CEI 60613
Röntgenolische Belastungskurven IEC 60613
Diagramas de Exposición Radiográfica IEC 60613



Nominal anode input power for the anode heat content 40%. IEC 60613

Puissance calorifique nominale de l'anode: 40%, CEI 60613

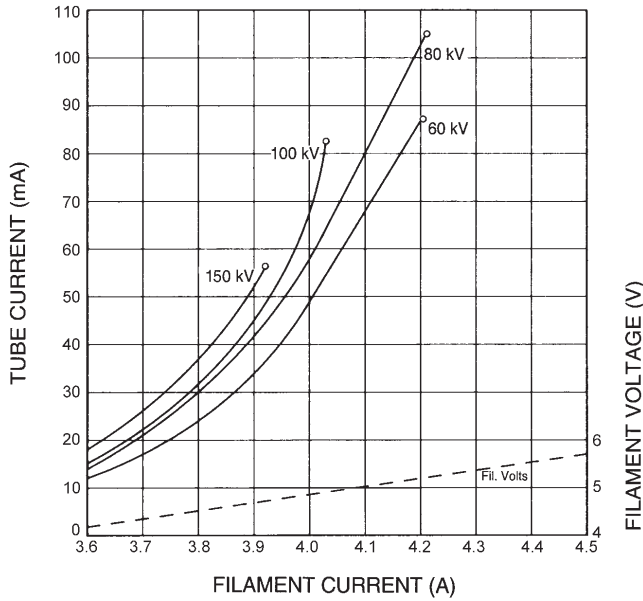
Thermische Anodenbezugsleistung bei einer Wärme speicherung von 40%. IEC 60613

Aproximadamente el poder de penetracion para obtener un almacenaje de calor del anodo de 40%. IEC 60613

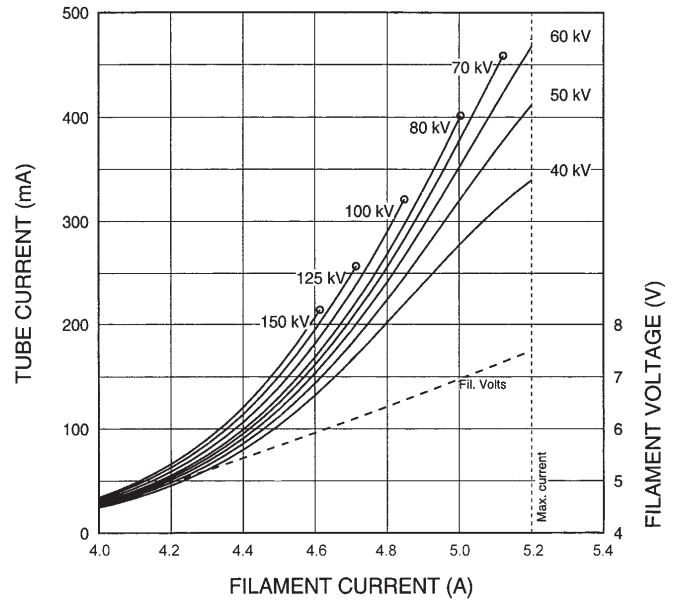
3 Ø Constant Potential 

Abaques d'Émissions des Filaments CEI 60613
Glühfadenemissionsdiagramm IEC 60613
Curvas de Emisión de los Filamentos IEC 60613

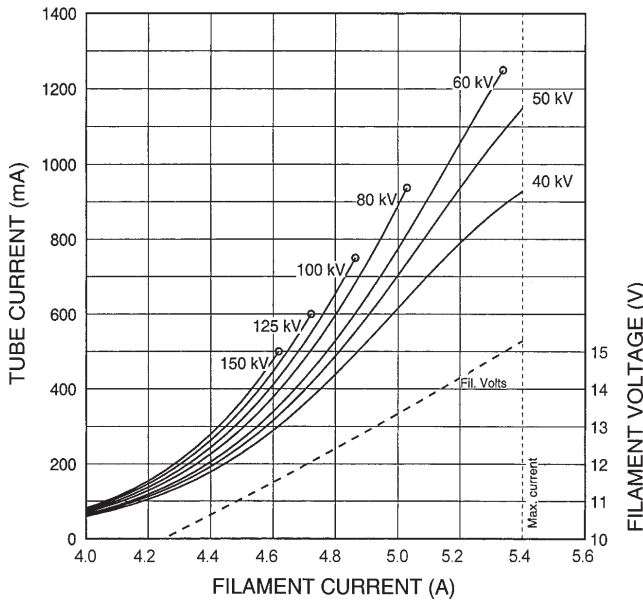
Focal Spot 0.3 



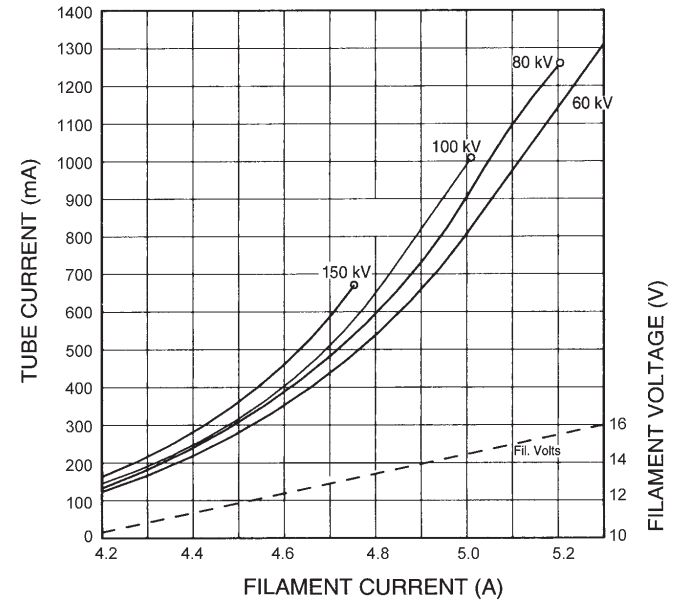
Focal Spot 0.6 



Focal Spot 1.2 



Focal Spot 1.5 



Note: When using these emission curves for trial exposures, refer to the power rating curves shown for maximum kV, tube emission, filament current, exposure time, and target speed.

Remarque: Lors de l'utilisation de ces abaques pour des expositions d'essai, référez-vous aux courbes maximales de kV, d'émission du filament, de temps d'exposition et de vitesse de rotation.

Anmerkung: Wenn Sie diese Emissionskurven für Testaufnahmen verwenden, beziehen Sie sich hierbei auf die entsprechenden Nennleistungskurven für max. kV-Werte, Röhrenemission, Heizstrom, und Anodendrehzahl.

Nota: Si utiliza estas curvas de emisión para exposiciones de prueba, refiérase a las curvas de gradación de potencia para el máximo de kV, tubo de emisión, corriente en los filamentos, tiempo de exposición, y a las curvas de velocidad del objetivo.

Abaques d'Échauffement et de Refroidissement de L'Anode
Anodenerhitzungs und Kühlungsdiagramm
Curvas de Calentamiento y Enfriamiento del Anodo

